

# SAFE

## 50HUB - WRF

- CZ** Centrální jednotka / Uživatelský manuál
- PL** Centralna jednostka / Instrukcja obsługi
- SK** Centrálna jednotka / Uživatelská príručka
- EN** Central unit / User's manual
- DE** Zentraleinheit / Benutzerhandbuch



# SAFE

## 50HUB - WRF

CZ

CZ Centrální jednotka / Uživatelský manuál



## 1 Důležité bezpečnostní informace a upozornění

Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní informace o instalaci, správném zacházení a provozu tohoto zařízení. Pozorně si tuto příručku přečtěte a bezpečně ji uschovejte pro budoucí potřebu.

### 1.1 Požadavky na provoz



#### UPOZORNĚNÍ

- Před použitím zařízení se ujistěte, že je centrální jednotka správně připojena k napájení a internetové síti.
- Nevytahujte napájecí kabel ze zařízení, pokud je napájecí adapter připojen do elektrické sítě.
- Zařízení používejte pouze v rozsahu jmenovitého výkonu.
- Zařízení používejte v souladu s instrukcemi danými pro provozní prostředí.
- Zařízení přepravujte, používejte a skladujte za podmínek vlhkosti a teploty povolených výrobcem.
- Nevystavujte výrobek vodě ani vlhku, kapající či stříkající vodě.
- Nevysunujte do větracích otvorů výrobku žádné předměty, výrobek nezakrývejte a dbejte na to, abyste zabránili vniknutí vody nebo jiné kapaliny do zařízení.
- Zařízení nerozebírejte.

### 1.2 Požadavky na instalaci



#### VAROVÁNÍ

Nesprávná instalace a provoz tohoto zařízení zabrání jeho správné funkci a následně i jeho reakci na nebezpečí.

Před zapnutím připojte zařízení k napájení.

Před připojením zařízení do elektrické sítě nebo zdroji napájení pomocí napájecího adaptéru:

- Přísně dodržujte místní elektrické bezpečnostní normy a ujistěte se, že napětí v oblasti je stabilní a odpovídá požadavkům na napájení zařízení uvedené výrobcem.
- Nepřipojujte zařízení k více než jednomu zdroji napájení. V opačném případě by mohlo dojít k poškození zařízení a ztrátě záruky.



## UPOZORNĚNÍ

- Při práci ve výškách dodržujte všechny bezpečnostní postupy a používejte požadované ochranné pomůcky určené pro tyto účely.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu světlu, extrémnímu chladu a vlhku a náhlým změnám teploty.
- Instalace a manipulace s tímto zařízením musí být vždy v souladu s místními požadavky na elektrickou bezpečnost, požadavky na ochranu před úrazem elektrickým proudem a dalšími příslušnými předpisy.
- Přístroj instalujte na dobře větraném místě a neblokujte ventilátor přístroje.
- Pro připojení ke zdroji napájení používejte pouze kabelů a napájecích adapterů schválených a dodávaných výrobcem zařízení.
- Napájecí zdroj a příslušenství musí splňovat požadavky norem ES1, IEC 62368-1 a nesmí být vyšší než PS2. Upozorňujeme, že požadavky na specifikaci napájecího zdroje se řídí informacemi uvedenými na výrobním štítku umístěném na zadní straně zařízení.
- Mějte na paměti, že elektrické spotřebiče třídy I musíte připojit k zásuvce s ochranným uzemněním.

CZ

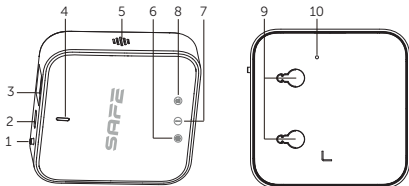
## 2 Představení zařízení

### 2.1 Informace o zařízení

Centrální ovládací jednotka SAFE 50HUB-WRF (dále také jako „zařízení“ nebo „Hub“) může být bezdrátově propojena párováním pouze s kompatibilními bezdrátově propojitelnými prvky FireSafe. Po propojení mohou zařízení v síti vzájemně spolupracovat na výměně dat a ty předávat uživateli prostřednictvím mobilní aplikací FireSafe. Bezdrátové propojení dílčích zařízení FireSafe s Centrální ovládací jednotkou nabízí pohodlné nastavení a ovládání komplexního systému FireSafe pomocí intuitivní aplikace (pro Android a iOS mimo jiné v CZ lokalizaci) určené pro chytré telefony.

Mobilní aplikace umožňuje okamžitou reakci na zprávy a upozornění z vašeho zabezpečovacího systému. Spojuje všechna zařízení FireSafe prostřednictvím bezplatného cloudu, který umožňuje monitorování, nastavení a řízení systému odkudkoliv na světě.

## 2.2 Popis zařízení



CZ

| Č. | Název                             | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Tlačítko párování<br>PAIRING      | Slouží k vyvolání nebo ukončení režimu párování brány.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Stisknutí 1x:</b> Ukončení párování a přepnutí brány do běžného provozního režimu.</li> <li>• <b>Stisknutí 3x:</b> Vstup brány do režimu párování.</li> <li>• <b>Stisknutí 4x:</b> Vstup do režimu AccessPoint (AP) pro nastavení brány.</li> <li>• <b>Stisknutí 4, pátý stisk s přidržením tlačítka po dobu 3 sekund:</b> rozsvítí se všechny LED indikátory, brána jakož i ostatní zařízení vydají akustický signál pípnutí (na dobu 2 min. přejde brána do režimu offline). Proběhne odparování všech zařízení FireSafe s výjimkou zařízení s kamerou.</li> </ul> |
| 2. | Konektor napájení                 | 5 V DC/1,0 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3. | Konektor Ethernet                 | Pro připojení síťového kabelu s konektorem RJ-45.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4. | LED indikátor napájení            | Opticky prostřednictvím zelené LED informuje o stavu napájení a režimu zařízení (např. režim párování).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5. | Reproduktor                       | Akusticky s hlasitostí o síle 70 dB informuje o stavech jednotlivých režimů zařízení a je doprovázen optickou signalizací jednotlivých LED indikátorů.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6. | Modrý LED indikátor<br>KOMUNIKACE | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indikátor svítí, Hub se nachází v režimu online.</li> <li>• LED indikátoru problikává, Hub vstoupil do režimu AP.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 7. | Žlutý LED indikátor<br>PORUCHA    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indikátoru svítí, Hub se nachází v režimu poruchy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 8. | Červený LED indikátor<br>POPLACH  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indikátoru svítí, Hub se nachází v režimu poplachu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 9. | Montážní prolisy                  | Prolisy pro samořezné vrtvy při instalaci na stěnu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## 2.3 Systém zpráv hlasového varování

Centrální ovládací jednotka SAFE 50HUB-WRF disponuje systémem zpráv hlasového varování. V případě nebezpečí, poruchy nebo důležitých změn v síti či systému, bude Hub svého uživatele o aktuální situaci informovat prostřednictvím různých druhů hlasových zpráv ve formě lidského hlasu. Jazyk zpráv hlasového varování je volitelný a lze jej měnit v menu mobilní aplikace FireSafe.

### Seznam dostupných zpráv hlasového varování

Pozor! Byl detekován kouř!  
Pozor! Byla detekována abnormální teplota!  
Pozor! Byl detekován oxid uhelnatý!  
Pozor! Kouřový hlásič požáru má poruchu.  
Pozor! Teplotní hlásič požáru má poruchu.  
Pozor! Hlásič oxidu uhelnatého má poruchu.  
Pozor! Kouřový hlásič požáru má slabé baterie.  
Pozor! Teplotní hlásič požáru má slabé baterie.  
Pozor! Hlásič oxidu uhelnatého má slabé baterie.  
Pozor! Hlásič oxidu uhelnatého je na konci životnosti.  
Připojení k WI-Fi úspěšně navázáno.  
Připojení k Wi-fi se nezdařilo.  
Zařízení je připojeno ke cloudu.  
Připojení ke cloudu se nezdařilo.  
Pozor! Zařízení detekovalo poplach!  
Pozor! Zařízení hlásí poruchu.  
Pozor! Zařízení hlásí slabé baterie.  
Pozor! Zařízení hlásí konec životnosti.

### 3 Technické informace

| Specifikace                          | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Objednací kód                        | 50HUB-WRF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Napájení                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vstup: 100-240 V AC 50/60 Hz</li> <li>Výstup: 5,0 V DC/1,0 A</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Provozní teplota a vlhkost           | <95% relativní vlhkosti (bez kondenzace).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Signalizace poplachu                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Optická - tříbarevný LED indikátor.</li> <li>Akustická &lt;70 dB ve vzdálenosti 3 m.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Signalizace LED Indikátorů           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pohotovostní režim: Zelený LED indikátor svítí nepřetržitě.</li> <li>Párování: Zelený LED indikátor rychle bliká (jednou za 0,5 sekundy).</li> <li>Odebrání bezdrátových zařízení: Všechny indikátory    svítí nepřetržitě po dobu 3 sekund.</li> <li>Poplach: Červený LED indikátor  svítí nepřetržitě.</li> <li>Porucha: Žlutý LED indikátor  svítí nepřetržitě.</li> <li>Úspěšné připojení do sítě: Modrý LED indikátor  svítí nepřetržitě.</li> <li>Režim Přístupového bodu: Modrý LED indikátor  rychle bliká (jednou za 0,5 sekundy).</li> <li>Obnovení: Červený LED indikátor  rychle bliká (jednou za 0,5 sekundy).</li> </ul> |
| Aplikace                             | FireSafe (pro Android a iOS).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Frekvence Wi-Fi                      | 2,4 GHz (nekompatibilní se sítí Wi-Fi 5 GHz).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Bezdrátový protokol                  | IEEE 802.11b/g/n                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Rozsah přenosu Wi-Fi                 | 50 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Pracovní frekvence                   | 868 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Bezdrátový dosah                     | až 1000 m (v otevřeném prostoru)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Maximální počet propojených zařízení | 24 zařízení FireSafe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Barva                                | Bílá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Rozměry                              | 78,2 mm x 78,2 mm x 22,9 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Váha                                 | 60 g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Instalace                            | Volně stojící / nástěnná montáž                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## 4 Instalace zařízení

### 4.1 Obsah balení

Zkontrolujte obsah balení podle následujícího kontrolního seznamu. Pokud zjistíte poškození zařízení nebo nekompletní obsah, kontaktujte svého prodejce.

Tabulka 4-1 Kontrolní seznam

| Název                       | Množství |
|-----------------------------|----------|
| Centrální ovládací jednotka | 1        |
| Napájecí adaptér            | 1        |
| Napájecí kabel              | 1        |
| Vrtací šablona              | 1        |
| Samorezné vrtuty            | 2        |
| Hmoždinky                   | 2        |
| Manuál uživatele            | 1        |

### 4.2 Zprovoznění centrální jednotky Hub FireSafe

- připojte Váš chytrý telefon k síti Wi-Fi,
- nainstalujte na váš chytrý telefon aplikaci FireSafe z App Store (pro iOS) či Google Play (pro Android) nebo stáhněte aplikaci pomocí naskenování jednoho z níže uvedených QR kódů,



#### Poznámka

- Pokud již aplikaci FireSafe používáte, zkontrolujte, zda máte nainstalovány nejnovější verzi.
- připojte FireSafe Hub ke zdroji napájení,
  - připojte FireSafe Hub pomocí ethernetového kabelu (není součástí dodávky) nebo Wi-Fi k Internetu,



- e) spusťte aplikaci a proveďte základní nastavení aplikace,
- f) v aplikaci FireSafe klikněte na tlačítko (+) pro přidání zařízení, naskenujte QR kód umístěný na zadní straně Hubu a zadejte požadované informace zobrazované průvodcem nastavení v aplikaci,
- g) potvrďte úspěšné přidání centrální jednotky Hub (brány) v aplikaci FireSafe.

### Poznámka

- Po úspěšném připojení se modrý LED indikátor komunikace  rozsvítí. Poté se aplikace vrátí zpět na stránku Název zařízení a konfigurace místnosti.
- Názvy přidávaných zařízení můžete přizpůsobit / přejmenovat / upravovat a řadit do místností, ve které chcete, aby se nacházelo.

h) Poté klepněte na tlačítko Uložit.

i) Kliknutím na přiřazenou bránu se zobrazí informace o stavu sítě, stavu zařízení, síly signálu apod. Informace o podřízených zařízeních, stavu poplachu a další informace.

## 4.3 Párování bezdrátových zařízení FireSafe s centrální jednotkou

Detailní informace a postup pro párování bezdrátových zařízení FireSafe s centrální jednotkou naleznete v uživatelských manuálech jednotlivých zařízení.

## 4.4 Instalace centrální jednotky Hub FireSafe

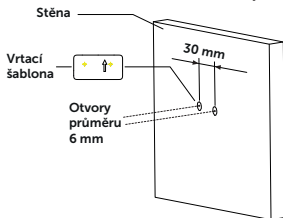
Konstrukce pouzdra centrální jednotky byla navržena tak, aby ji bylo možné instalovat formou volného položení v optimální pozici na vodorovné povrchy nebo připevnit pomocí příloženého montážního materiálu na stěnu.

Před vlastní montáží nejprve vyberte vhodné místo pro instalaci centrální jednotky s možností dostupného připojení ke zdroji napájení a síti ethernet.

### 4.4.1. Montáž na stěnu

**Krok 1** V místě instalace pomocí vrtací šablony vyznačte a následně vyvrtejte otvory (Ø 6 mm). Do připravených otvorů zasuněte hmoždinky.

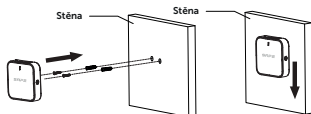
Obrázek 4.4.1. Krok 1 Použití vrtací šablony



**Krok 2** Do hmoždinek vložte samořezné vrtuty a tyto zašroubujte tak, abyste mezi hlavou vrtu a stěnou ponechali mezeru o rozměru cca 5 mm.

**Krok 3** Na hlavy samořezných vrtů nasadte zadní stranou centrální jednotku a posuňte směrem dolů tak, aby hlavy vrtů dobře zapadly do fixační polohy otvorů v prolisech.

Obrázek 4.4.1 Krok 3 Usazení zařízení



## 4.4.2. Montáž volnou instalací na vodorovný povrch

Konstrukce pouzdra centrální jednotky nabízí možnost volné instalace formou volného polohování Hubu na vodorovný povrch. Po volné montáži se prosím ujistěte o stabilitě umístěného zařízení. Mějte na paměti, že v případě pádu může dojít k poškození jednotky a ztrátě záruky.

Obrázek 4.4.2 Volná instalace



CZ

## 5 Péče a údržba

Abyste udrželi zařízení v dobrém provozním stavu, dodržujte následující pokyny a doporučení:

- Neumísťujte zařízení do míst náchylných k vibracím a otřesům – mohou způsobit jeho poškození.
- Hub nerozebírejte, ani nijak nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů zařízení. Každý takový pokus bude mít za následek ztrátu záruky.
- V případě, že centrální jednotka signalizuje režim Poruchy postupujte následovně:
  - Restartujte jednotku jejím odpojením od zdroje napájení a opětovném připojení.

Pokud problém přetrvává

- proveďte reset obnovením zařízení do výchozího továrního nastavení.

Postup resetu brány: Do otvoru s tlačítkem Reset vložte drobný předmět (například konec kancelářské sponky) a tlačítko přidržte po dobu 3 sekund.

Jestliže vám tyto informace nepomohly, kontaktujte naši technickou podporu.

- Při poškození nebo závadě zařízení neprovádějte sami žádné opravy. Kontaktujte vašeho prodejce

## 6 Likvidace



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.



### UPOZORNĚNÍ

- Nespalujte ani nevhazujte do ohně.

## 7 Záruka

- Výrobce zaručuje, že přiložené zařízení bude při normálním používání a provozu bez jakýchkoliv vad na materiálu, provedení, a to po dobu dvou let ode dne prodeje. Povinnost výrobce na základě této záruky se omezuje na opravu, výměnu zařízení nebo některé z jeho částí, kterou shledá vadnou na materiálu, či provedení, a to zdarma po jeho zaslání společně s dokladem o datu zakoupení a vyplaceným poštovním na adresu servisního střediska: SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, ČR.
- Tato záruka pozbývá platnosti, jestliže byl výrobek po zakoupení poškozen, pozměněn, nesprávně používán, upraven nebo pokud přestal fungovat v důsledku špatné údržby či nesprávného umístění.
- Jakékoliv implicitní záruky vyvstávající z tohoto prodeje, včetně, ale nikoliv výlučně, implicitních záruk týkajících se popisu, prodejnosti a vhodnosti k tomu, kterému účelu jsou omezeny na dobu platnosti této záruky.
- Výrobce nebo jakákoliv její mateřská, vedlejší společnost či náš obchodní zástupce nebo distributor za žádných okolností neodpovídá za ztrátu funkčnosti tohoto výrobku ani za žádnou nepřímou, zvláštní, nahodilou či následnou škodu, či za náklady nebo výlohy, které si přivodil spotřebitel nebo kterýkoliv jiný uživatel tohoto výrobku, ať již z důvodu porušení smlouvy, nedbalosti, striktní odpovědnosti za delikt, či z jiných důvodů.
- Výrobce nebo jakákoliv její mateřská, vedlejší společnost či náš obchodní

zástupce nebo distributor neodpovídá za případné zranění osob, škodu na majetku či za jinou speciální, vedlejší, náhodnou či následnou škodu, která by vznikla v důsledku úniku plynu, požáru či exploze.

- Tato záruka nemá vliv na Vaše zákonná práva.

## 8 Dokumenty

- Na výrobek bylo vydáno prohlášení o shodě.
- Jednotlivá prohlášení, jakož i manuál uživatele a další dokumenty k výrobku naleznete na webových stránkách: [www.smart-safe.eu](http://www.smart-safe.eu)
- Servisní středisko:
- SAFE HOME europe s r.o.  
Čechova 1005/4  
750 02 Přerov  
Czech Republic
- Výroba: Zhejiang Huaxiao Technology Co.,Ltd.  
1-3/F, Building A2 ,No. 28 Dongqiao Road, Dongzhou Street,  
Fuyang District, Hangzhou, Zhejiang, China



# SAFE

## 50HUB – WRFF

**PL** Centralna jednostka / Instrukcja obsługi

**PL**



SAFE HOME europe s.r.o. | [www.smart-safe.eu](http://www.smart-safe.eu) V1.0.0

## 1 Ważne informacje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa instalacji, prawidłowej obsługi i działania tego urządzenia. Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

### 1.1 Wymagania dotyczące eksploatacji



#### UWAGA

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy upewnić się, że jednostka centralna jest prawidłowo podłączona do zasilania i sieci internetowej.
- Nie wolno wyciągać przewodu zasilającego z urządzenia, gdy zasilacz jest podłączony do sieci.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w określonym zakresie zasilania.
- Z urządzenia należy korzystać zgodnie z instrukcjami dotyczącymi środowiska pracy.
- Urządzenie należy transportować, użytkować i przechowywać w warunkach wilgotności i temperatury dopuszczonych przez producenta.
- Nie wystawiać produktu na działanie wody lub wilgoci, kapiącej lub przyskającej wody.
- Nie wkładać przedmiotów do otworów wentylacyjnych produktu, nie przykrywać produktu i uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Nie demontować urządzenia.

### 1.2 Wymagania dotyczące instalacji



#### OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowa instalacja i obsługa tego urządzenia uniemożliwi jego prawidłowe działanie, a w konsekwencji reakcję na zagrożenia.

Przed włączeniem urządzenia należy podłączyć je do zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej lub źródła zasilania należy użyć zasilacza:

- Należy ściśle przestrzegać lokalnych norm bezpieczeństwa elektrycznego i upewnić się, że napięcie w okolicy jest stabilne i spełnia wymagania dotyczące zasilania urządzenia określone przez producenta.
- Nie podłączać urządzenia do więcej niż jednego źródła zasilania. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.



## UWAGA

- Podczas pracy na wysokości należy przestrzegać wszystkich procedur bezpieczeństwa i używać wymaganego sprzętu ochronnego przeznaczonego do takich celów.
- Nie należy wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ekstremalnego zimna i wilgotności ani nagłych zmian temperatury.
- Instalacja i obsługa tego urządzenia musi być zawsze zgodna z lokalnymi wymogami bezpieczeństwa elektrycznego, wymogami ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym i innymi obowiązującymi przepisami.
- Urządzenie należy zainstalować w dobrze wentylowanym miejscu i nie blokować wentylatora urządzenia.
- Do podłączenia do źródła zasilania należy używać wyłącznie kabli i adapterów zasilania zatwierdzonych i dostarczonych przez producenta urządzenia.
- Zasilacz i akcesoria muszą spełniać wymagania norm ES1, IEC 62368-1 i nie mogą przekraczać PS2. Należy pamiętać, że wymagania dotyczące specyfikacji zasilania są regulowane przez informacje na tabliczce znamionowej znajdującej się z tyłu urządzenia.
- Należy pamiętać, że urządzenia elektryczne klasy I muszą być podłączone do gniazda z zabezpieczeniem uziemienia.

PL

## 2 Przedstawienie urządzenia

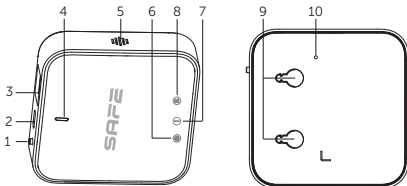
### 2.1 Informacje o urządzeniu

Centralna jednostka sterująca SAFE 50HUB-WRF (zwana również „urządzeniem” lub „Hub”) może być bezprzewodowo sparowana tylko z kompatybilnymi elementami FireSafe z możliwością bezprzewodowego połączenia. Po połączeniu urządzenia mogą współpracować w sieci w celu wymiany danych i przesyłania ich do użytkownika za pośrednictwem aplikacji mobilnej FireSafe. Bezprzewodowe połączenie urządzeń FireSafe z centralną jednostką sterującą umożliwia wygodną konfigurację i sterowanie złożonym systemem FireSafe za pomocą intuicyjnej aplikacji (m.in. dla systemów Android i iOS w lokalizacji PL) przeznaczonej na smartfony.

Aplikacja mobilna umożliwia natychmiastową reakcję na wiadomości i alerty z systemu bezpieczeństwa. Łączy wszystkie urządzenia FireSafe za pośrednictwem bezpłatnej chmury, która pozwala monitorować, konfigurować i kontrolować system z dowolnego miejsca na świecie.



## 2.2 Opis sprzętu



PL

| Č. | Nazwa                                   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Przycisk parowania<br>PAROWANIE         | Służy do włączania lub wyłączania trybu parowania bramy.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Naciśnij 1x:</b> Wyjście z parowania i przetączenie bramki do normalnego trybu pracy.</li> <li>• <b>Naciśnij 3x:</b> Brama wchodzi w tryb parowania.</li> <li>• <b>Naciśnij 4x:</b> Wejście w tryb AccessPoint (AP) w celu skonfigurowania bramki.</li> <li>• <b>Naciśnij 4, i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy:</b> wszystkie wskaźniki LED zaświecą się, brama i inne urządzenia wysyłają sygnał dźwiękowy (brama przechodzi w tryb offline na 2 minuty). Wszystkie urządzenia FireSafe zostaną odparowane, z wyjątkiem urządzeń kamery.</li> </ul> |
| 2. | Złącze zasilania                        | 5 V DC/1,0 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3. | Złącze sieci Ethernet                   | Kabel sieciowy ze złączem RJ-45.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4. | Wskaźnik zasilania<br>LED               | Urządzenie informuje graficznie o stanie zasilania i trybie urządzenia (np. trybie parowania) za pomocą zielonej diody LED.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5. | Głośnik                                 | Dźwięk o głośności 70 dB informuje o stanie poszczególnych trybów urządzenia i towarzyszy mu optyczna sygnalizacja poszczególnych wskaźników LED.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 6. | Niebieski wskaźnik LED<br>KOMUNIKACJA ● | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wskaźnik LED zaświeci się, Hub jest w trybie online.</li> <li>• Wskaźnik LED miga, Hub wszedł w tryb AP.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 7. | Żółty wskaźnik LED<br>USTERKA (BŁĄD) ⚠  | • Wskaźnik LED świeci się, Hub jest w trybie awaryjnym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8. | Czerwony wskaźnik<br>LED ALARM 🔊        | • Wskaźnik LED świeci się, koncentrator jest w trybie alarmu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 9. | Listwy montażowe                        | Listwy na wkręty samogwintujące do montażu na ścianie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## 2.3 System komunikatów głosowych

Centralna jednostka sterująca SAFE 50HUB-WRF posiada system głosowych komunikatów ostrzegawczych. W przypadku niebezpieczeństwa, awarii lub ważnych zmian w sieci lub systemie, koncentrator poinformuje użytkownika o bieżącej sytuacji za pomocą różnego rodzaju komunikatów głosowych w formie ludzkiego głosu. Język komunikatów głosowych jest opcjonalny i można go zmienić w menu aplikacji mobilnej FireSafe.

### PL Lista dostępnych komunikatów głosowych

Uwaga! Wykryto dym!  
Uwaga! Wykryto nieprawidłową temperaturę!  
Uwaga! Wykryto obecność tlenku węgla!  
Uwaga! Czujnik dymu uległ awarii.  
Uwaga! Czujnik temperatury pożaru uległ awarii.  
Uwaga! Czujnik tlenku węgla działa nieprawidłowo.  
Uwaga! Czujnik dymu ma rozładowane baterie.  
Uwaga! Czujnik temperatury pożaru ma słabe baterie.  
Uwaga! Czujnik tlenku węgla ma słabe baterie.  
Uwaga! Okres eksploatacji czujki tlenku węgla dobiega końca.  
Połączenie z Wi-Fi zostało pomyślnie nawiązane.  
Połączenie Wi-Fi nie powiodło się.  
Urządzenie jest połączone z chmurą.  
Połączenie z chmurą nie powiodło się.  
Uwaga. Urządzenie wykryło alarm!  
Uwaga! Urządzenie zgłasza błąd.  
Uwaga! Urządzenie zgłasza niski poziom naładowania baterii.  
Uwaga! Urządzenie zgłasza koniec okresu eksploatacji.

### 3 Dane techniczne

| Specyfikacje                                                       | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kod zamówienia                                                     | 50HUB-WRF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Zasilanie                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wejście: 100-240 V AC 50/60 Hz</li> <li>Wyjście: 5,0 V DC/1,0 A</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Temperatura pracy i wilgotność                                     | ≤95% wilgotności względnej (bez kondensacji).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Sygnalizacja alarmowa                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Optyczny - trójkolorowy wskaźnik LED.</li> <li>Akustyczny &lt;70 dB w odległości 3 m.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sygnalizacja LED Wskaźników                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryb gotowości: Zielony wskaźnik LED świeci w sposób ciągły.</li> <li>Parowanie: Zielony wskaźnik LED miga szybko (raz na 0,5 sekundy)..</li> <li>Usuwanie urządzeń bezprzewodowych: Wszystkie wskaźniki    świecą światłem ciągłym przez 3 sekundy.</li> <li>Alarm: Czerwony wskaźnik LED  świeci światłem ciągłym.</li> <li>Błąd: żółty wskaźnik LED  świeci światłem ciągłym.</li> <li>Pomyślne połączenie z siecią: Niebieski wskaźnik LED  świeci światłem ciągłym.</li> <li>Tryb punktu dostępu: Niebieski wskaźnik LED  miga szybko (raz na 0,5 sekundy).</li> <li>Ponowne uruchomienie: Czerwony wskaźnik LED  miga szybko (raz na 0,5 sekundy).</li> </ul> |
| Zastosowanie                                                       | FireSafe (dla Android i iOS).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Częstotliwość Wi-Fi                                                | 2,4 GHz (niekompatybilny z siecią Wi-Fi 5 GHz).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Protokół sieci bezprzewodowej                                      | IEEE 802.11b/g/n                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Zasięg transmisji Wi-Fi                                            | 50 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Częstotliwość pracy                                                | 868 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Zasięg bezprzewodowy                                               | do 1000 m (na otwartej przestrzeni)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Maksymalna liczba podłączonych urządzeń propo-<br>nionych urządzeń | 24 urządzenia FireSafe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Kolor                                                              | Biały                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Wymiary                                                            | 78,2 mm x 78,2 mm x 22,9 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Waga                                                               | 60 g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Instalacja                                                         | Wolnostojąca / montowana na ścianie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 4 Instalacja urządzenia

### 4.1 Zawartość opakowania

Sprawdź zawartość opakowania zgodnie z poniższą listą kontrolną. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia sprzętu lub niekompletnej zawartości należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Tabela 4-1 Lista kontrolna

| Nazwa                         | Ilość |
|-------------------------------|-------|
| Centralna jednostka sterująca | 1     |
| Adapter zasilania             | 1     |
| Kabel zasilający              | 1     |
| Szablon do wiercenia          | 1     |
| Wkręty samogwintujące         | 2     |
| Kotki rozporowe               | 2     |
| Instrukcja obsługi            | 1     |

PL

### 4.2 Uruchomienie urządzenia Hub FireSafe

- podłącz smartfon do sieci Wi-Fi,
- zainstaluj aplikację FireSafe na smartfonie ze sklepu App Store (dla systemu iOS) lub Google Play (dla systemu Android) lub pobierz aplikację, skanując jeden z poniższych kodów QR,



#### UWAGA

- Jeśli korzystasz już z FireSafe, upewnij się, że masz zainstalowaną najnowszą wersję.
- c) Podłącz hub FireSafe do zasilania,
- d) podłącz hub FireSafe do Internetu za pomocą kabla Ethernet (brak w zestawie) lub Wi-Fi,

- e) uruchomić aplikację i przeprowadzić podstawową konfigurację aplikacji,
- f) kliknij przycisk (+) w aplikacji FireSafe, aby dodać urządzenie, zeskanuj kod QR znajdujący się z tyłu koncentratora i wprowadź wymagane informacje wyświetlane przez kreatora konfiguracji w aplikacji,
- g) potwierdź pomyślne dodanie huba (bramy) w aplikacji FireSafe.

### Informacja

- Po pomyślnym nawiązaniu połączenia zaświeci się niebieska dioda LED  komunikacji. Aplikacja powróci do strony Nazwa urządzenia i Konfiguracja pomieszczenia.
- Można dostosować/ zmienić nazwę/ edytować nazwy dodanych urządzeń i posortować je według pomieszczeń, w których mają się znajdować.

h) Następnie kliknij przycisk Zapisz.

i) Kliknij przypisaną bramę, aby wyświetlić informacje o stanie sieci, stanie urządzenia, sile sygnału itp. informacje o urządzeniach podrzędnych, stanie alarmu i inne informacje.

## 4.3 Parowanie urządzeń bezprzewodowych FireSafe z jednostką centralną

Szczegółowe informacje i procedurę parowania urządzeń bezprzewodowych FireSafe z jednostką centralną można znaleźć w instrukcjach obsługi każdego urządzenia.

## 4.4 Instalacja jednostki centralnej Hub FireSafe

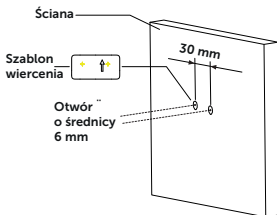
Konstrukcja obudowy jednostki centralnej została zaprojektowana w taki sposób, aby można ją było zainstalować wolnostojąco w optymalnej pozycji na powierzchniach poziomych lub zamontować przy użyciu materiałów do montażu ściennego.

Przed faktyczną instalacją należy najpierw wybrać odpowiednie miejsce do instalacji jednostki centralnej z dostępnym zasilaniem i połączeniem Ethernet.

### 4.4.1. Instalacja na ścianie

**Krok 1** Zaznacz, a następnie wywierć otwory ( $\varnothing$  6 mm) w miejscu instalacji za pomocą szablonu. Włóż kołki do przygotowanych otworów.

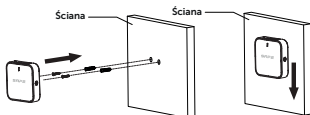
Rysunek 4.4.1. Krok 1 Korzystanie z szablonu wiercenia



**Krok 2** Włóż wkręty samogwintujące do kołków i wkręć je, pozostawiając ok. 5 mm odstępu między łbem wkrętu a ścianą.

**Krok 3** Umieść jednostkę centralną na wkrętach samogwintujących tylną stroną skierowaną w dół, tak aby wkręty ściśle przylegały do otworów w szczelinach

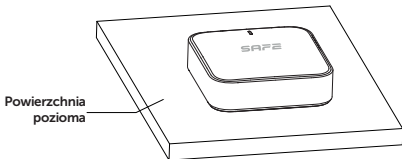
Rysunek 4.4.1 Krok 3 Konfiguracja urządzenia



#### 4.4.2. Instalacja poprzez dowolny montaż na powierzchni poziomej

Konstrukcja obudowy jednostki centralnej oferuje możliwość swobodnej instalacji poprzez umieszczenie koncentratora na poziomej powierzchni. Po swobodnej instalacji należy zapewnić stabilność umieszczonego urządzenia. Należy pamiętać, że w razie upadku urządzenie może ulec uszkodzeniu, a gwarancja może zostać unieważniona.

Rysunek 4.4.2 Instalacja dowolna



PL

## 5 Konserwacja i utrzymanie

Aby utrzymać urządzenie w dobrym stanie technicznym, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami i zaleceniami.

- Nie należy umieszczać urządzenia w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy - mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie należy demontować koncentratora ani ingerować w wewnętrzne obwody elektryczne urządzenia. Wszelkie takie próby spowodują utratę gwarancji.
- W przypadku, gdy jednostka centralna wskaże tryb usterki, należy wykonać następujące czynności:
  - Uruchomić ponownie urządzenie, odłączając je od źródła zasilania i podłączając je ponownie.

Jeśli problem nie ustąpi

- przywróć ustawienia fabryczne urządzenia.

Procedura resetowania urządzenia Gateway: Włóż niewielki przedmiot (np. koniec spinacza do papieru) do otworu przycisku resetowania i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy.

Jeśli te informacje nie pomogą, skontaktuj się z naszym działem pomocy technicznej.

- Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub działa nieprawidłowo, nie należy samodzielnie dokonywać żadnych napraw. Należy skontaktować się ze sprzedawcą

## 6 Utylizacja



Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesegregowanych odpadów komunalnych, korzystaj z punktów zbiórki odpadów segregowanych. Aby uzyskać aktualne informacje na temat punktów zbiórki odpadów, należy skontaktować się z lokalnymi władzami. Jeśli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wód gruntowych i łańcucha pokarmowego, szkodząc zdrowiu.



### OSTRZEŻENIE

- Nie palić ani nie wrzucać do ognia.

## 7 Gwarancja

- Producent gwarantuje, że załączone urządzenie będzie wolne od wad materiałowych, produkcyjnych i wykonawczych w warunkach normalnego użytkowania i obsługi przez okres dwóch lat od daty sprzedaży. Zobowiązanie producenta wynikające z niniejszej gwarancji ogranicza się do bezpłatnej naprawy, wymiany urządzenia lub jego części, które okażą się wadliwe pod względem materiału lub wykonania, po przesłaniu go wraz z dowodem daty zakupu i opłaconą przesyłką pocztową na adres centrum serwisowego SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Republika Czeska.
- Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, zmieniony, niewłaściwie użyty, zmodyfikowany lub jeśli przestał działać po zakupie z powodu złej konserwacji lub niewłaściwego umieszczenia.
- Wszelkie gwarancje wynikające z niniejszej sprzedaży, w tym między innymi dorozumiane gwarancje opisu, przydatności handlowej i przydatności do określonego celu, są ograniczone do okresu obowiązywania niniejszej gwarancji.
- W żadnym wypadku producent ani żaden z jego spółek zależnych, podmiotów dominujących lub naszych przedstawicieli lub dystrybutorów nie ponosi odpowiedzialności za jakąkolwiek utratę funkcjonalności tego produktu ani za jakiegokolwiek szkody pośrednie, szczególne, przypadkowe lub wtórne, ani za koszty lub wydatki poniesione przez konsumenta lub innego użytkownika tego produktu, czy to z powodu naruszenia umowy,



zaniedbania, ścisłej odpowiedzialności deliktowej lub w inny sposób.

- Producent lub którykolwiek z jego spółek dominujących, zależnych lub naszych agentów lub dystrybutorów nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała, szkody majątkowe lub inne szkody szczególne, przypadkowe, wtórne lub uboczne wynikające z wycieku gazu, pożaru lub wybuchu.
- Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa przysługujące użytkownikowi na mocy przepisów prawa.

## 8 Dokumenty

- Dla produktu została wydana odpowiednia deklaracja zgodności.
- Poszczególne deklaracje, a także instrukcję obsługi i inne dokumenty dotyczące produktu można znaleźć na stronie internetowej:  
[www.smart-safe.eu](http://www.smart-safe.eu)
- Centrum serwisowe:  
SAFE HOME europe s r.o.  
Čechova 1005/4  
750 02 Přerov  
Czechy.
- Produkcja: Zhejiang Huaxiao Technology Co.,Ltd.  
1-3/F, Building A2, No. 28 Dongqiao Road, Dongzhou Street,  
Fuyang District, Hangzhou, Zhejiang, Chiny



# SAFE

## 50HUB – WRFF

**SK** Centrálna jednotka / Uživatelská příručka

**SK**



SAFE HOME europe s.r.o. | [www.smart-safe.eu](http://www.smart-safe.eu) V1.0.0

## 1 Dôležité bezpečnostné informácie a upozornenia

Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné informácie o inštalácii, správnom zaobchádzaní a prevádzke tohto zariadenia. Pozorne si túto príručku prečítajte a bezpečne ju uschovajte pre prípad budúcej potreby.

### 1.1 Požiadavky na prevádzku



#### UPOZORNENIE

- Pred použitím zariadenia sa uistite, že je centrálna jednotka správne pripojená k napájaniu a internetovej sieti.
- Nevyťahujte napájací kábel zo zariadenia, ak je napájací adaptér pripojený do elektrickej siete.
- Zariadenie používajte iba v rozsahu menovitého výkonu.
- Zariadenie používajte v súlade s inštrukciami danými pre prevádzkové prostredie.
- Zariadenie prepravujte, používajte a skladujte za podmienok vlhkosti a teploty povolených výrobcom.
- Nevystavujte výrobok vode ani vlhku, kvapkajúcej či striekajúcej vode.
- Nevysúvajte do vetracích otvorov výrobku žiadne predmety, výrobok nezakrývajte a dbajte na to, aby ste zabránili vniknutiu vody alebo inej kvapaliny do zariadenia.
- Zariadenie nerozoberajte.

SK

### 1.2 Požiadavky na inštaláciu



#### VAROVANIE

Nesprávna inštalácia a prevádzka tohto zariadenia zabráni jeho správnej funkcii a následne aj jeho reakcii na nebezpečenstvo.

Pred zapnutím pripojte zariadenie k napájaniu.

Pred pripojením zariadenia do elektrickej siete alebo k zdroju napájania pomocou napájacieho adaptéra:

- Prísne dodržujte miestne elektrické bezpečnostné normy a uistite sa, že napätie v oblasti je stabilné a zodpovedá požiadavkám na napájanie zariadenia uvedené výrobcom.
- Nepripájajte zariadenie k viac ako jednému zdroju napájania. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a strate záruky.



## UPOZORNENIE

- Pri práci vo výškach dodržujte všetky bezpečnostné postupy a používajte požadované ochranné pomôcky určené na tieto účely.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému svetlu, extrémnemu chladu a vlhku a náhlym zmenám teploty.
- Inštalácia a manipulácia s týmto zariadením musí byť vždy v súlade s miestnymi požiadavkami na elektrickú bezpečnosť, požiadavky na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom a ďalšími príslušnými predpismi.
- Prístroj inštalujte na dobre vetranom mieste a neblokujte ventilátor prístroja.
- Na pripojenie k zdroju napájania používajte iba káble a napájacie adaptéry schválených a dodávaných výrobcom zariadenia.
- Napájací zdroj a príslušenstvo musia spĺňať požiadavky noriem ES1, IEC 62368-1 a nesmú prekročiť normu PS2. Upozorňujeme, že požiadavky na špecifikáciu napájacieho zdroja sa riadia informáciami uvedenými na výrobnom štítku umiestnenom na zadnej strane zariadenia.
- Majte na pamäti, že elektrické spotrebiče triedy I musíte pripojiť k zásuvke s ochranným uzemnením.

SK

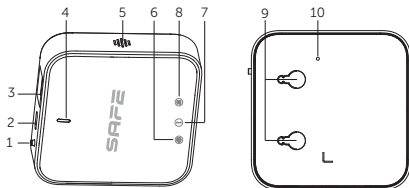
## 2 Predstavenie zariadenia

### 2.1 Informácie o zariadení

Centrálna ovládacia jednotka SAFE 50HUB-WRF (ďalej tiež ako „zariadenie“ alebo „Hub“) môže byť bezdrôtovo prepojená párovaním iba s kompatibilnými bezdrôtovo prepojiteľnými prvkami FireSafe. Po prepojení môžu zariadenia v sieti vzájomne spolupracovať na výmene dát a tie odovzdávať užívateľovi prostredníctvom mobilnej aplikácii FireSafe. Bezdrôtové prepojenie čiasťkových zariadení FireSafe s Centrálnou ovládacou jednotkou ponúka pohodlné nastavenie a ovládanie komplexného systému FireSafe pomocou intuitívnej aplikácie (pre Android a iOS okrem iného v CZ lokalizácii) určenej pre smartfóny.

Mobilná aplikácia umožňuje okamžitú reakciu na správy a upozornenia z vášho zabezpečovacieho systému. Spája všetky zariadenia FireSafe prostredníctvom bezplatného cloudu, ktorý umožňuje monitorovanie, nastavenie a riadenie systému odkiaľkoľvek na svete.

## 2.2 Popis zariadenia



SK

| Č. | Názov                           | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Tlačidlo párovania<br>PAIRING   | Slúži na vyvolanie alebo ukončenie režimu párovania brány.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Stlačenie 1x:</b> Ukončenie párovania a prepnutie brány do bežného prevádzkového režimu.</li> <li>• <b>Stlačenie 3x:</b> Vstup brány do režimu párovania</li> <li>• <b>Stlačenie 4x:</b> Vstup do režimu AccessPoint (AP) pre nastavenie brány.</li> <li>• <b>Stlačenie : piate stlačenie s pridržaním tlačidla po dobu 3 sekúnd:</b> rozsvietia sa všetky LED indikátory, brána ako aj ostatné zariadenia vydajú akustický signál pípnutie (na dobu 2 min. prejde brána do režimu offline). Prebehne odpárovanie všetkých zariadení FireSafe s výnimkou zariadení s kamerou.</li> </ul> |
| 2. | Konektor napájania              | 5 V DC/1,0 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3. | Konektor Ethernet               | Na pripojenie sieťového kábla s konektorom RJ-45.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4. | LED indikátor napájania         | Opticky prostredníctvom zelenej LED informuje o stave napájania a režime zariadenia (napr. režim párovania).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 5. | Reproduktor                     | Akusticky s hlasitosťou o sile 70 dB informuje o stavoch jednotlivých režimov zariadení a je sprevádzaný optickou signalizáciou jednotlivých LED indikátorov.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 6. | Modrý LED indikátor KOMUNIKÁCIA | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indikátor svieti, Hub sa nachádza v režime online.</li> <li>• LED indikátor preblikáva, Hub vstúpil do režimu AP</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 7. | Žltý LED indikátor PORUCHA      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indikátor svieti, Hub sa nachádza v režime poruchy.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8. | Červený LED indikátor POPLACH   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indikátor svieti, Hub sa nachádza v režime poplachu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9. | Montážne prelisy                | Prelisy pre samorezné skrutky pri inštalácii na stenu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 2.3 Systém správ hlasového varovania

Centrálna ovládacia jednotka SAFE 50HUB-WRF disponuje systémom správ hlasového varovania. V prípade nebezpečenstva, poruchy alebo dôležitých zmien v sieti či systéme, bude Hub svojho užívateľa o aktuálnej situácii informovať prostredníctvom rôznych druhov hlasových správ vo forme ľudského hlasu. Jazyk správ hlasového varovania je voliteľný a je možné ho meniť v menu mobilnej aplikácii FireSafe.

### Zoznam dostupných správ hlasového varovania

SK

Pozor! Bol detegovaný dym!  
Pozor! Bola detegovaná abnormálna teplota!  
Pozor! Bol detegovaný oxid uhoľnatý!  
Pozor! Dymový hlásič požiaru má poruchu.  
Pozor! Teplotný hlásič požiaru má poruchu.  
Pozor! Hlásič oxidu uhoľnatého má poruchu.  
Pozor! Dymový hlásič požiaru má slabé batérie.  
Pozor! Teplotný hlásič požiaru má slabé batérie.  
Pozor! Hlásič oxidu uhoľnatého má slabé batérie.  
Pozor! Hlásič oxidu uhoľnatého je na konci životnosti.  
Pripojenie k Wi-Fi úspešne nadviazané.  
Pripojenie k Wi-fi zlyhalo.  
Zariadenie je pripojené ku cloudu.  
Pripojenie ku cloudu zlyhalo.  
Pozor! Zariadenie detegovalo poplach!  
Pozor! Zariadenie hlási poruchu.  
Pozor! Zariadenie hlási slabé batérie.  
Pozor! Zariadenie hlási koniec životnosti.

### 3 Technické informácie

| Špecifikácia                          | Popis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Objednávací kód                       | 50HUB-WRF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Napájanie                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vstup: 100-240 V AC 50/60 Hz</li> <li>• Výstup: 5,0 V DC/1,0 A</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Prevádzková teplota a vlhkosť         | ≤95% relatívnej vlhkosti (bez kondenzácie)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Signalizácia poplachu                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Optická - trojfarebný LED indikátor</li> <li>• Akustická &lt;70 dB vo vzdialenosti 3 m</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Signalizace LED Indikátorů            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pohotovostný režim: Zelený LED indikátor svieti nepretržite.</li> <li>• Párovanie: Zelený LED indikátor rýchlo bliká (raz za 0,5 sekundy).</li> <li>• Odstránenie bezdrôtových zariadení: Všetky indikátory    svietia nepretržite po dobu 3 sekúnd.</li> <li>• Poplach: Červený LED indikátor  svieti nepretržite.</li> <li>• Porucha: Žltý LED indikátor  svieti nepretržite.</li> <li>• Úspešné pripojenie do siete: Modrý LED indikátor  svieti nepretržite.</li> <li>• Režim Prístupového bodu: Modrý LED indikátor  rýchlo bliká (raz za 0,5 sekundy).</li> <li>• Obnovenie: Červený LED indikátor  rýchlo bliká (raz za 0,5 sekundy).</li> </ul> |
| Aplikácia                             | FireSafe (pre Android a iOS).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Frekvencia Wi-Fi                      | 2,4 GHz (nekompatibilný so sieťou Wi-Fi 5 GHz))                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Bezdrôtový protokol                   | IEEE 802.11b/g/n                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Rozsah prenosu Wi-Fi                  | 50 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Pracovná frekvencia                   | 868 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Bezdrôtový dosah                      | až 1000 m (v otvoreném prostoru)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Maximálny počet prepojených zariadení | 24 zařízení FireSafe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Farba                                 | Biela                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Rozmery                               | 78,2 mm x 78,2 mm x 22,9 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Váha                                  | 60 g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Instalace                             | Voľne stojace / nástenná montáž                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

SK

## 4 Inštalácia zariadenia

### 4.1 Obsah balenia

Skontrolujte obsah balenia podľa nasledujúceho kontrolného zoznamu. Ak zistíte poškodenie zariadenia alebo nekompletný obsah, kontaktujte svojho predajcu.

Tabuľka 4-1 Kontrolný zoznam

| Názov                        | Počet |
|------------------------------|-------|
| Centrálna ovládacia jednotka | 1     |
| Napájací adaptér             | 1     |
| Napájací kábel               | 1     |
| Vŕtacia šablóna              | 1     |
| Samorezné skrutky            | 2     |
| Hmoždinky                    | 2     |
| Manuál používateľa           | 1     |

SK

### 4.2 Uvedenie centrálnej jednotky Hub FireSafe do prevádzky

- pripojte Váš smartfón k sieti Wi-Fi,
- nainštalujte na váš smartfón aplikáciu FireSafe z App Store (pre iOS) či Google Play (pre Android) alebo stiahnite aplikáciu pomocou naskenovania jedného z nižšie uvedených QR kódov.



#### Poznámka

- Ak už aplikáciu FireSafe používate, skontrolujte, či máte nainštalovanú najnovšiu verziu.
- pripojte FireSafe Hub k zdroju napájania,
  - pripojte FireSafe Hub pomocou ethernetového kábla (nie je súčasťou dodávky) alebo Wi-Fi na Internet,



- e) spustíte aplikáciu a vykonajte základné nastavenie aplikácie,
- f) v aplikácii FireSafe kliknite na tlačidlo (+) pre pridanie zariadenia, naskenujte QR kód umiestnený na zadnej strane Hubu a zadajte požadované informácie zobrazované sprievodcom nastavenia v aplikácii,
- g) potvrdíte úspešné pridanie centrálnej jednotky Hub (brány) v aplikácii FireSafe.

### Poznámka

- Po úspešnom pripojení sa modrý LED indikátor komunikácie  rozsvieti. Potom sa aplikácia vráti späť na stránku Názov zariadenia a konfigurácia miestnosti.
- Názvy pridaných zariadení môžete prispôbiť / premenovať / upravovať a radíť do miestnosti, v ktorej chcete, aby sa nachádzalo.

h) Potom kliknite na tlačidlo Uložiť.

i) Kliknutím na priradenú bránu sa zobrazia informácie o stave siete, stave zariadenia, sily signálu a pod. Informácie o podriadených zariadeniach, stave poplachu a ďalšie informácie.

## 4.3 Párovanie bezdrôtových zariadení FireSafe s centrálnou jednotkou

Detailné informácie a postup pre párovanie bezdrôtových zariadení FireSafe s centrálnou jednotkou nájdete v užívateľských manuáloch jednotlivých zariadenia.

## 4.4 Inštalácia centrálnej jednotky Hub FireSafe

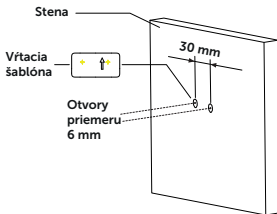
Konštrukcia puzdra centrálnej jednotky bola navrhnutá tak, aby ju bolo možné inštalovať formou voľného polozenia v optimálnej pozícii na vodorovné povrchy alebo pripevniť pomocou priloženého montážneho materiálu na stenu.

Pred vlastnou montážou najskôr vyberte vhodné miesto pre inštaláciu centrálnej jednotky s možnosťou dostupného pripojenia k zdroju napájania a sieti ethernet.

### 4.4.1. Montáž na stenu

**Krok 1** V mieste inštalácie pomocou vŕtacej šablóny vyznačte a následne vyvŕtajte otvory ( $\varnothing$  6 mm). Do pripravených otvorov zasunite hmoždinky.

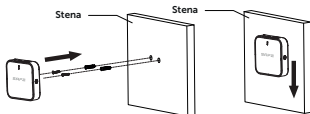
Obrázok 4.4.1. Krok 1 Použitie vŕtacej šablóny



**Krok 2** Do hmoždínok vložte samorezné skrutky a tieto zaskrutkujte tak, aby ste medzi hlavou skrutky a stenou ponechali medzeru o rozmere cca 5 mm.

**Krok 3** Na hlavy samorezných skrutiek nasadte zadnou stranou centrálnu jednotku a posuňte smerom dole tak, aby hlavy skrutiek dobre zapadli do fixačnej polohy otvorov v prelisoch.

Obrázok 4.4.1 Krok 3 Usadenie zariadenia



#### 4.4.2. Montáž voľnou inštaláciou na vodorovný povrch

Konštrukcia puzdra centrálnej jednotky ponúka možnosť voľnej inštalácie formou voľného polozenia Hubu na vodorovný povrch. Po voľnej montáži prosím preverte stabilitu umiestneného zariadenia. Pamätajte, že v prípade pádu môže dôjsť k poškodeniu jednotky a strate záruky.

Obrázok 4.4.2 Voľná inštalácia



SK

## 5 Starostlivosť a údržba

Aby ste udržali zariadenie v dobrom prevádzkovom stave, dodržujte nasledujúce pokyny a odporúčania:

- Neumiestňujte zariadenie do miest náchylných k vibráciám a otrasom – môžu spôsobiť jeho poškodenie.
- Hub nerozoberajte, ani nijako nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov zariadenia. Každý taký pokus bude mať za následok stratu záruky.
- V prípade, že centrálna jednotka signalizuje režim Poruchy postupujte nasledovne:
  - Reštartujte jednotku jej odpojením od zdroja napájania a opätovnom pripojení.

Ak problém pretrváva

- vykonajte reset obnovením zariadenia do prednastaveného továrenského nastavenia.

Postup resetu brány: Do otvoru s tlačidlom Reset vložte drobný predmet (napríklad koniec kancelárskej sponky) a tlačidlo pridržte po dobu 3 sekúnd.

Ak vám tieto informácie nepomohli, kontaktujte našu technickú podporu.

- Pri poškodení alebo chybe zariadenia nevykonávajte sami žiadne opravy. Kontaktujte vášho predajcu

## 6 Likvidácia



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Ak sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.



### UPOZORNENIE

- Nespalujte ani nevhadzujte do ohňa.

## 7 Záruka

- Výrobca zaručuje, že priložené zariadenie bude pri normálnom používaní a prevádzke bez akýchkoľvek väd na materiáli, prevedení, a to po dobu dvoch rokov odo dňa predaja. Povinnosť výrobcu na základe tejto záruky sa obmedzuje na opravu, výmenu zariadenia alebo niektorej z jeho častí, ktorú zistí chybnú na materiáli, či prevedení, a to zadarmo po zaslaní zariadenia spoločne s dokladom o dátume zakúpenia a vyplateným poštovým na adresu servisného strediska: SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, ČR.
- Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok po zakúpení poškodený, pozmenený, nesprávne používaný, upravený alebo ak prestal fungovať v dôsledku zlej údržby či nesprávneho umiestnenia.
- Akékoľvek implicitné záruky vznikajúce z tohto predaja, vrátane, ale nie výlučne, implicitných záruk týkajúcich sa popisu, predajnosti a vhodnosti na to, ktorému účelu sú obmedzené na dobu platnosti tejto záruky.
- Výrobca alebo akákoľvek jeho materská, vedľajšia spoločnosť či náš obchodný zástupca alebo distribútor za žiadnych okolností nezodpovedá za stratu funkčnosti tohto výrobku ani za žiadnu nepriamu, zvláštnu, náhodnú či následnú škodu, či za náklady alebo náklady, ktoré si privodil spotrebiteľ alebo ktorýkoľvek iný používateľ tohto výrobku, či už z dôvodu porušenia zmluvy, nedbanlivosti, striktnej zodpovednosti za delikt, či z iných dôvodov.
- Výrobca alebo akákoľvek jeho materská, vedľajšia spoločnosť či náš obchodný zástupca alebo distribútor nezodpovedá za prípadné zranenie osôb, škodu na majetku či za inú špeciálnu, vedľajšiu, náhodnú či

následnú škodu, ktorá by vznikla v dôsledku úniku plynu, požiaru či explózie.

- Táto záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva.

## 8 Dokumenty

- Na výrobok bolo vydané vyhlásenie o zhode.
- Jednotlivé vyhlásenia ako aj návod na použitie a ďalšie dokumenty k výrobku nájdete na webových stránkach: [www.smart-safe.eu](http://www.smart-safe.eu)
- Servisné stredisko:
- SAFE HOME europe s r.o.  
Čechova 1005/4  
750 02 Přerov  
Czech Republic
- Výroba: Zhejiang Huaxiao Technology Co.,Ltd.  
1-3/F, Building A2 ,No. 28 Dongqiao Road, Dongzhou Street,  
Fuyang District, Hangzhou, Zhejiang, China

SK



# SAFE

## 50HUB – WRFF

**EN** Central unit / User's manual

**EN**



## 1 Important safety information and warnings

This manual contains important safety information on the installation, proper handling and operation of this device. Read this manual carefully and keep it safely for future reference.

### 1.1 Requirements for operation



#### NOTICE

- Before using the device, make sure that the central unit is properly connected to power and the Internet network.
- Before using the device, make sure that the central unit is properly connected to power and the Internet network.
- Use the device only within its rated power.
- Use the equipment in accordance with the instructions given for the operating environment.
- Transport, use and store the equipment under the humidity and temperature conditions permitted by the manufacturer.
- Do not expose the product to water or moisture, dripping or splashing water.
- Do not insert objects into the ventilation holes of the product, do not cover the product and take care to prevent water or other liquids from entering the device.
- Do not disassemble the device.

EN

### 1.2 Installation requirements



#### WARNING

Improper installation and operation of this equipment will prevent its proper operation and consequently its response to hazards.

Before switching on, connect the device to the power supply.

Before connecting the device to the electrical network or power supply using a power adapter:

- Strictly adhere to local electrical safety standards and ensure that the voltage in the area is stable and meets the manufacturer's power requirements for the equipment.
- Do not connect the device to more than one power source. Otherwise, the device may be damaged and the warranty may be void.



## NOTICE

- When working at heights, follow all safety procedures and use the required protective equipment designed for this purpose.
- Do not expose the product to direct sunlight, extreme cold and humidity or sudden temperature changes.
- Installation and handling of this equipment must always comply with local electrical safety requirements, requirements for protection against electric shock and other relevant regulations.
- Install the unit in a well-ventilated area and do not block the unit's ventilator.
- Use only cables and power adapters approved and supplied by the equipment manufacturer to connect to the power source.
- The power supply and accessories shall meet the requirements of ES1, IEC 62368-1 and shall not exceed PS2. Please note that the power supply specification requirements are governed by the information on the nameplate located on the rear of the device.
- Please note that Class I electrical appliances must be connected to a socket with a protective earth connection.

EN

## 2 Introduction of the device

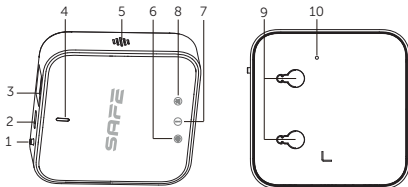
### 2.1 Information about the device

The SAFE 50HUB-WRF central control unit (also referred to as „device“ or „Hub“) can only be wirelessly paired with compatible FireSafe wirelessly connectable devices. Once connected, the devices can work together on the network to exchange data and transmit that data to the user via the FireSafe mobile app. Wireless connection of FireSafe devices to the Central Control Unit offers convenient setup and control of the complex FireSafe system using an intuitive app (for Android and iOS, among others, in CZ localization) designed for smartphones.

The mobile app enables instant response to messages and alerts from your security system. It connects all FireSafe devices via a free cloud that allows you to monitor, set up and control your system from anywhere in the world.



## 2.2 Description of the device



| No. | Name                                                                                                                          | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Pairing button<br>PAIRING                                                                                                     | Used to invoke or exit the gateway pairing mode.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Press 1x:</b> Terminates pairing and switches the gateway to normal operating mode.</li> <li>• <b>Press 3x:</b> Gateway enters pairing mode</li> <li>• <b>Press 4x:</b> Enter AccessPoint (AP) mode to set up the gateway.</li> <li>• <b>Stisknuti 4, fifth press with button held for 3 seconds:</b> all LED indicators light up, the gateway as well as other devices emit an acoustic beep signal (the gateway goes offline for 2 min.). All FireSafe devices are unpaired, except for the camera devices.</li> </ul> |
| 2.  | Power connector                                                                                                               | 5 V DC/1,0 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3.  | Ethernet connector                                                                                                            | For connecting a network cable with RJ-45 connector.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 4.  | LED power indicator                                                                                                           | It visually informs about the power status and device mode (e.g. pairing mode) via a green LED..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 5.  | Speaker                                                                                                                       | Acoustically, with a volume of 70 dB, informs about the status of individual device modes and is accompanied by optical signalling of individual LED indicators.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6.  | Blue LED indicator <br>COMMUNICATION       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indicator is lit, Hub is online</li> <li>• The LED indicator flashes, the Hub has entered AP mode.P</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 7.  | Yellow LED indicator <br>indicator FAULT ① | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indicator is lit, Hub is in fault mode.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8.  | Red LED indicator <br>ALARM ②              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• LED indicator lights up, the Hub is in alarm mode.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9.  | Mounting notches                                                                                                              | Notches for self-tapping screws when installing on the wall.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

EN

## 2.3 Voice alert messaging system

The SAFE 50HUB-WRF central control unit has a voice warning message system. In the event of danger, malfunction or important changes in the network or system, the Hub will inform its user of the current situation via various types of voice messages in the form of a human voice. The language of the voice alert messages is optional and can be changed in the FireSafe mobile app menu.

### List of available voice alert messages

Attention! Smoke is detected!  
Attention! Abnormal temperature is detected!  
Attention! Carbon monoxide is detected!  
Attention! The smoke detector is broken!  
Attention! The heat detector is faulty!  
Attention! The CO detector is broken!  
Attention! The smoke detector has low batteries!  
Attention! The heat detector has low batteries!  
Attention! The CO detector has low batteries!  
Attention! The CO detector is at the end of its life!  
WiFi connection successfully established!  
Wifi connection failed!  
The device is connected to the cloud!  
Cloud connection failed!  
Attention! The device has detected an alarm!  
Attention! The device is broken!  
Attention! The device has low batteries!  
Attention! The device is at the end of its life!

### 3 Technical information

| Order code                          | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Order code                          | 50HUB-WRF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Power supply                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Input: 100-240 V AC 50/60 Hz</li> <li>Output: 5,0 V DC/1,0 A</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Operating temperature and humidity  | ≤95% relative humidity (non-condensing).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Alarm signalization                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Optical - three-colour LED indicator.</li> <li>Acoustic &lt;70 dB at a distance of 3 m.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| LED indicator signalization         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Standby mode: The green LED indicator is lit continuously.</li> <li>Pairing: the green LED indicator flashes rapidly (once every 0.5 seconds).</li> <li>Removing wireless devices: all indicators    light continuously for 3 seconds.</li> <li>nepřetržitě po dobu 3 sekund</li> <li>Alarm: The red LED indicator  lights continuously.</li> <li>Fault: The yellow LED indicator  is lit continuously.</li> <li>Successful network connection: The blue LED indicator  lights continuously.</li> <li>Access Point Mode: The blue LED  indicator flashes rapidly (once every 0.5 seconds).</li> <li>Reset: The red LED indicator  flashes rapidly (once every 0.5 seconds).</li> </ul> |
| Application                         | FireSafe (for Android and iOS).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Frequency Wi-Fi                     | 2.4 GHz (incompatible with 5 GHz Wi-Fi).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Wireless protocol                   | IEEE 802.11b/g/n                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Wi-Fi transmission range            | 50 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Operating frequency                 | 868 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Wireless range                      | up to 1000 m (in open space)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Maximum number of connected devices | 24 FireSafe devices                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Colour                              | White                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Dimensions                          | 78,2 mm x 78,2 mm x 22,9 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Weight                              | 60 g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Installation                        | Freestanding / wall mounted                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

EN

## 4 Installation of the device

### 4.1 Package contents

Check the contents of the package according to the following checklist. If you find damage to the equipment or incomplete contents, contact your dealer.

Table 4-1 Checklist

| Name                 | Quantity |
|----------------------|----------|
| Central control unit | 1        |
| Power adapter        | 1        |
| Power cord           | 1        |
| Drilling template    | 1        |
| Self-tapping screws  | 2        |
| dowels               | 2        |
| User's manual        | 1        |

EN

### 4.2 Getting the Hub FireSafe unit up and running

- connect your smartphone to a Wi-Fi network
- Install the FireSafe app on your smartphone from the App Store (for iOS) or Google Play (for Android) or download the app by scanning one of the QR codes below,



#### Note

- If you already use FireSafe app, make sure you have the latest version installed.
- Connect the FireSafe Hub to a power source
  - Connect the FireSafe Hub via Ethernet cable (not included) or Wi-Fi to the Internet

- e) Launch the application and perform basic application setup
- f) In the FireSafe app, click the (+) button to add the device, scan the QR code located on the back of the Hub and enter the required information displayed by the setup wizard in the app
- g) Confirm the successful addition of the Hub (gateway) in the FireSafe application.

#### Note

- After a successful connection, the blue communication LED  will light up. The application will then return to the Device Name and Room Configuration page.
- You can customize/rename/edit the names of the added devices and sort them into the rooms you want them to be in.

h) Then click the Save button

- i) Click on the assigned gateway to view information about network status, device status, signal strength, etc. Information about slave devices, alarm status, and more.

## 4.3 Pairing FireSafe wireless devices with the central unit

Detailed information and procedure for pairing FireSafe wireless devices with the central unit can be found in the user manuals of each device.

## 4.4 Installing the Hub FireSafe central unit

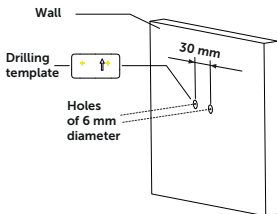
The design of the housing of the central unit has been constructed in such a way that it can be installed by free-standing in an optimal position on horizontal surfaces or mounted on the wall with the use of wall mounting material.

Before actual installation, first select a suitable location for the installation of the central unit with an available power supply and Ethernet connection.

### 4.4.1. Wall mounting

**Step 1** Mark and then drill holes (Ø 6 mm) in the installation site using a drilling template. Insert the dowels into the prepared holes.

Picture 4.4.1. Step 1 Using the drilling template

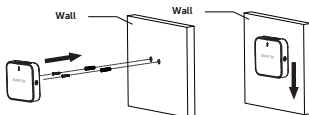


EN

**Step 2** Insert the self-tapping screws into the dowels and screw them in, leaving a gap of approx. 5 mm between the screw head and the wall.

**Step 3** Place the central unit on the self-tapping screw heads with the back side facing downwards so that the screw heads fit snugly into the fixing position of the holes in the slots.

Figure 4.4.1 Step 3 Seating the device



#### 4.4.2. Free installation on a horizontal surface

The housing design of the central unit offers the possibility of free installation by placing the Hub on a horizontal surface. After free installation, please ensure the stability of the placed device. Keep in mind that in the event of a fall, the unit may be damaged and the warranty may be void.

Picture 4.4.2 Free installation



EN

## 5 Care and maintenance

To keep your equipment in good working order, follow these instructions and recommendations.

- Do not place the device in areas prone to vibrations and shocks - they can cause damage to the device.
- Do not disassemble the Hub or tamper with the internal electrical circuits of the device. Any such attempt will void the warranty.
- In case the central unit signals Fault mode, proceed as follows:

Restart the unit by disconnecting it from the power source and reconnecting it.

If the problem persists

- reset the device to factory default settings.

To reset the gateway: insert a small object (such as the end of a paper clip) into the reset button hole and hold the button for 3 seconds.

If this information has not helped you, please contact our technical support.

- If the equipment is damaged or defective, do not carry out any repairs yourself. Contact your dealer

## 6 Disposal



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use the sorted waste collection points. Contact your local authority for up-to-date information on collection points. If electrical appliances are dumped in landfill sites, hazardous substances can seep into groundwater and enter the food chain, harming your health.



### NOTICE

- Do not burn or throw into fire.

## EN

## 7 Warranty

- The manufacturer warrants that the enclosed equipment will be free from defects in material, workmanship and under normal use and service for a period of two years from the date of sale. The manufacturer's obligation under this warranty is limited to repairing, replacing the equipment or any of its parts found to be defective in material or workmanship, free of charge, after sending it together with proof of the date of purchase and postage paid to the address of the service centre SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Czech Republic.
- This warranty is void if, after purchase, the product has been damaged, altered, misused, modified, or if it stops working due to poor maintenance or improper placement.
- Any implied warranties arising out of this sale, including, but not limited to, implied warranties of description, merchantability and fitness for a particular purpose are limited to the duration of this warranty.
- Under no circumstances shall the manufacturer or any of its parents, subsidiaries, or our agents or distributors be liable for any loss of functionality of this product or for any indirect, special, incidental or consequential damages, or for costs or expenses incurred by the consumer or any other user of this product, whether due to breach of contract, negligence, strict liability in tort, or otherwise.
- The manufacturer or any of its parents, subsidiaries or our agents or distributors shall not be liable for any personal injury, property damage or other special, incidental, consequential or incidental damages resulting



from a gas leak, fire or explosion.

- This guarantee does not affect your legal rights.

## 8 Documents

- A declaration of conformity has been issued for the product.
- The individual declarations as well as the user manual and other product documents can be found on the website: [www.smart-safe.eu](http://www.smart-safe.eu)
- Service Center:
- SAFE HOME europe s r.o.  
Čechova 1005/4  
750 02 Přerov  
Czech Republic
- Manufacturer: Zhejiang Huaxiao Technology Co.,Ltd.  
1-3/F, Building A2 ,No. 28 Dongqiao Road, Dongzhou Street,  
Fuyang District, Hangzhou, Zhejiang, China



EN

# SAFE

## 50HUB – WRFF

**DE** Zentraleinheit / Benutzerhandbuch

**DE**



SAFE HOME europe s.r.o. | [www.smart-safe.eu](http://www.smart-safe.eu) V1.0.0

## 1 Wichtige Sicherheitsinformationen und Warnhinweise

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheitsinformationen über die Installation, die richtige Handhabung und den Betrieb dieses Geräts. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

### 1.1 Voraussetzungen für den Betrieb



#### HINWEIS

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass die Zentraleinheit ordnungsgemäß an die Stromversorgung und das Internet angeschlossen ist.
- Ziehen Sie das Netzkabel nicht aus dem Gerät, wenn der Netzadapter an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nur innerhalb des Nennleistungsbereichs.
- Verwenden Sie das Gerät gemäß den für die Betriebsumgebung angegebenen Anweisungen.
- Transportieren, verwenden und lagern Sie das Gerät unter den vom Hersteller angegebenen Feuchtigkeits- und Temperaturbedingungen.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser oder Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser aus.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnungen des Geräts, decken Sie das Gerät nicht ab und achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen können.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht.

DE

### 1.2 Anforderungen an die Installation



#### WARNUNG

Eine unsachgemäße Installation und Bedienung dieses Geräts führt dazu, dass es nicht richtig funktioniert und folglich nicht auf Gefahren reagieren kann. Schließen Sie das Gerät vor dem Einschalten an das Stromnetz an.

Bevor Sie das Gerät über einen Netzadapter an das Stromnetz anschließen:

- Halten Sie sich strikt an die örtlichen elektrischen Sicherheitsnormen und vergewissern Sie sich, dass die Spannung in der Umgebung stabil ist und den Leistungsanforderungen der vom Hersteller angegebenen Geräte entspricht.
- Schließen Sie das Gerät nicht an mehr als eine Stromquelle an. Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.



## HINWEIS

- Befolgen Sie bei Arbeiten in der Höhe alle Sicherheitsvorkehrungen und verwenden Sie die für diesen Zweck vorgesehene Schutzausrüstung.
- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, extremer Kälte und Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen aus.
- Bei der Installation und Handhabung dieses Geräts müssen stets die örtlichen elektrischen Sicherheitsvorschriften, die Vorschriften zum Schutz gegen elektrischen Schlag und andere einschlägige Vorschriften eingehalten werden.
- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf und blockieren Sie nicht den Ventilator des Geräts.
- Verwenden Sie für den Anschluss an die Stromquelle nur Kabel und Netzteile, die vom Gerätehersteller zugelassen sind und geliefert werden.
- Die Stromversorgung und das Zubehör müssen die Anforderungen von ES1, IEC 62368-1 erfüllen und dürfen PS2 nicht überschreiten. Bitte beachten Sie, dass sich die Anforderungen an die Stromversorgung nach den Angaben auf dem Typenschild auf der Rückseite des Geräts richten.
- Bitte beachten Sie, dass Elektrogeräte der Klasse I an eine Steckdose mit Schutzleiteranschluss angeschlossen werden müssen.

DE

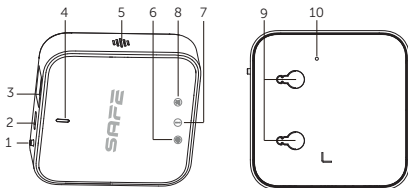
## 2 Vorstellung des Geräts

### 2.1 Informationen über das Gerät

Die zentrale Steuereinheit SAFE 50HUB-WRF (auch als „Gerät“ oder „Hub“ bezeichnet) kann nur drahtlos mit kompatiblen, drahtlos anschließbaren FireSafe-Elementen gekoppelt werden. Einmal verbunden, können die Geräte im Netzwerk zusammenarbeiten, um Daten auszutauschen und diese Daten über die FireSafe Mobile App an den Benutzer zu übertragen. Die drahtlose Verbindung der FireSafe-Geräte mit der zentralen Steuereinheit bietet eine bequeme Einrichtung und Steuerung des komplexen FireSafe-Systems über eine intuitive App (für Android und iOS), die für Smartphones entwickelt wurde.

Die mobile App ermöglicht eine sofortige Reaktion auf Nachrichten und Alarme von Ihrem Sicherheitssystem. Sie verbindet alle FireSafe-Geräte über eine kostenlose Cloud, mit der Sie Ihr System von überall auf der Welt überwachen, einrichten und steuern können.

## 2.2 Beschreibung des Geräts



| Nr. | Name                               | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Pairing-Taste<br>PAIRING           | <p>Dient zum Aufrufen oder Beenden des Gateway-Kopplungsmodus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Drücken 1x:</b> Beendet das Pairing und schaltet das Gateway in den normalen Betriebsmodus.</li> <li>• <b>Drücken 3x:</b> Gateway wechselt in den Pairing-Modus.</li> <li>• <b>Drücken 4x:</b> Rufen Sie den AccessPoint-Modus (AP) auf, um das Gateway einzurichten.</li> <li>• <b>Drücken 4,5 Mal drücken, beim fünften Mal die Taste 3 Sekunden: lang gedrückt halten:</b> alle LED-Anzeigen leuchten auf, das Gateway sowie die anderen Geräte geben ein akustisches Signal ab (das Gateway geht für 2 Minuten offline). Alle FireSafe-Geräte werden verdampt, mit Ausnahme der Kamerageräte.</li> </ul> |
| 2.  | Stromanschluss                     | 5 V DC/1,0 A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3.  | Ethernet-Anschluss                 | Zum Anschluss eines Netzkabels mit RJ-45-Stecker.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4.  | LED-Stromanzeige                   | Sie informiert über eine grüne LED visuell über den Stromstatus und den Gerätemodus (z.B. Pairing-Modus).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 5.  | Lautsprecher                       | Akustisch mit einer Lautstärke von 70 dB informiert er über den Status der einzelnen Modi des Gerätes und wird von einer optischen Signalisierung der einzelnen LED-Anzeigen begleitet.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6.  | Blaue LED-Anzeige<br>KOMMUNIKATION | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die LED-Anzeige leuchtet, der Hub ist online.</li> <li>• Die LED-Anzeige blinkt, der Hub ist im AP-Modus.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 7.  | Gelbe LED-Anzeige<br>FEHLER        | • Die LED-Anzeige leuchtet, der Hub befindet sich im Fehlermodus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 8.  | Rote LED-Anzeige<br>ALARM          | • LED-Anzeige leuchtet, Hub ist im Alarmmodus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 9.  | Montageleisten                     | Leisten für selbstschneidende Schrauben für die Wandmontage.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 2.3 Sprachnachrichtensystem

Die zentrale Steuereinheit SAFE 50HUB-WRF verfügt über ein Sprachwarnsystem. Bei Gefahr, Störung oder wichtigen Änderungen im Netzwerk oder System informiert der Hub seinen Benutzer über verschiedene Arten von Sprachmeldungen in Form einer menschlichen Stimme über die aktuelle Situation. Die Sprache der Sprachwarnmeldungen ist optional und kann im Menü der FireSafe Mobile App geändert werden.

### Liste der verfügbaren Sprachnachrichten

Aufmerksamkeit! Rauch wird erkannt!  
Aufmerksamkeit! Abnorme Temperatur wird erkannt!  
Aufmerksamkeit! Kohlenmonoxid wird nachgewiesen!  
Aufmerksamkeit! Der Rauchmelder ist kaputt!  
Aufmerksamkeit! Der Wärmemelder ist defekt!  
Aufmerksamkeit! Der CO-Melder ist kaputt!  
Aufmerksamkeit! Der Rauchmelder hat schwache Batterien!  
Aufmerksamkeit! Der Wärmemelder hat schwache Batterien!  
Aufmerksamkeit! Der CO-Melder hat schwache Batterien!  
Aufmerksamkeit! Der CO-Melder ist am Ende seiner Lebensdauer!  
WLAN-Verbindung erfolgreich hergestellt!  
WLAN-Verbindung fehlgeschlagen!  
Das Gerät ist mit der Cloud verbunden!  
Cloud-Verbindung fehlgeschlagen!  
Aufmerksamkeit! Das Gerät hat einen Alarm erkannt!  
Aufmerksamkeit! Das Gerät ist kaputt!  
Aufmerksamkeit! Das Gerät hat schwache Batterien!  
Aufmerksamkeit! Das Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer!

### 3 Technische Informationen

| Spezifikationen                                | Beschreibung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bestellcode                                    | 50HUB-WRF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Stromversorgung                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Input: 100-240 V AC 50/60 Hz</li> <li>Output: 5,0 V DC/1,0 A</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Betriebstemperatur und Luftfeuchtigkeit        | <95% relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Alarmsignalisierung                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Optisch - dreifarbig LED-Anzeige.</li> <li>Akustisch &lt;70 dB in einer Entfernung von 3 m.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| LED-Signalisierung für Anzeiger                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Standby-Modus: Die grüne LED-Anzeige leuchtet kontinuierlich.</li> <li>Pairing: Die grüne LED-Anzeige blinkt schnell (einmal alle 0,5 Sekunden).</li> <li>Entfernen von drahtlosen Geräten: Alle Anzeigen ● 📶 ● leuchten 3 Sekunden lang durchgehend.</li> <li>Alarm: Die rote LED-Anzeige 🚨 leuchtet kontinuierlich.</li> <li>Störung: Die gelbe LED-Anzeige ⚠ leuchtet kontinuierlich.</li> <li>Erfolgreiche Netzwerkverbindung: Die blaue LED-Anzeige ● leuchtet kontinuierlich.</li> <li>Zugangspunkt-Modus: Die blaue LED-Anzeige ● blinkt schnell (einmal alle 0,5 Sekunden).</li> <li>Zurücksetzen: Die rote LED-Anzeige 🚨 blinkt schnell (einmal alle 0,5 Sekunden).</li> </ul> |
| Applikation                                    | FireSafe (für Android und iOS).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Wi-Fi-Frequenz                                 | 2,4 GHz (nicht kompatibel mit 5 GHz Wi-Fi).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Drahtloses Protokoll                           | IEEE 802.11b/g/n                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Wi-Fi-Übertragungsreichweite                   | 50 m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Betriebsfrequenz                               | 868 MHz                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Drahtlose Reichweite                           | bis zu 1000 m (im freien Gelände)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Maximale Anzahl von der angeschlossenen Geräte | 24 FireSafe-Geräte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Farbe                                          | Weiß                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Dimensionen                                    | 78,2 mm x 78,2 mm x 22,9 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Gewicht                                        | 60 g                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Installation                                   | Freistehend / Wandmontage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

DE

## 4 Installation des Geräts

### 4.1 Inhalt der Packung

Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung anhand der folgenden Checkliste. Wenn Sie Schäden am Gerät oder einen unvollständigen Inhalt feststellen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Tabelle 4-1 Checkliste

| Name                        | Anzahl |
|-----------------------------|--------|
| Zentrale Kontrolleinheit    | 1      |
| Stromadapter                | 1      |
| Stromkabel                  | 1      |
| Bohrschablone               | 1      |
| Selbstschneidende Schrauben | 2      |
| Dübeln                      | 2      |
| Benutzerhandbuch            | 1      |

DE

### 4.2 Hub FireSafe in Betrieb nehmen

- Verbinden Sie Ihr Smartphone mit einem Wi-Fi-Netzwerk
- Installieren Sie die FireSafe-App auf Ihrem Smartphone aus dem App Store (für iOS) oder Google Play (für Android) oder laden Sie die App herunter, indem Sie einen der folgenden QR-Codes scannen



#### Hinweis

- Wenn Sie bereits FireSafe verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie die neueste Version installiert haben
- c) Schließen Sie den FireSafe Hub an eine Stromquelle an.
- d) Verbinden Sie den FireSafe Hub über ein Ethernet-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) oder Wi-Fi mit dem Internet



- e) Starten Sie die Anwendung und führen Sie die Grundeinstellungen der Anwendung durch
- f) Klicken Sie in der FireSafe-App auf die Taste (+), um das Gerät hinzuzufügen, scannen Sie den QR-Code auf der Rückseite des Hubs und geben Sie die erforderlichen Informationen ein, die vom Einrichtungsassistenten in der App angezeigt werden.
- g) Bestätigen Sie das erfolgreiche Hinzufügen des Hubs (Gateways) in der FireSafe-App.

Hinweis

- Nach einer erfolgreichen Verbindung leuchtet die blaue Kommunikations-LED  auf. Die Anwendung kehrt dann zur Seite mit dem Gerätenamen und der Raumkonfiguration zurück.
- Sie können die Namen der von Ihnen hinzugefügten Geräte anpassen/umbenennen/bearbeiten und sie in die Räume sortieren, in denen Sie sie haben möchten.
- h) Klicken Sie dann auf Speichern.
- i) Klicken Sie auf das zugewiesene Gateway, um Informationen über Netzwerkstatus, Gerätestatus, Signalstärke usw. anzuzeigen.

DE

### 4.3 Pairing von drahtlosen FireSafe-Geräten mit der Zentraleinheit

Detaillierte Informationen und Verfahren zur Kopplung von FireSafe Wireless-Geräten mit der Zentraleinheit finden Sie in den Benutzerhandbüchern der einzelnen Geräte.

### 4.4 Installation der Hub FireSafe-Zentraleinheit

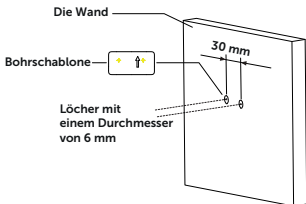
Das Gehäusedesign der Zentraleinheit ist so konzipiert, dass sie freistehend in optimaler Position auf horizontalen Flächen installiert oder mit Wandbefestigungsmaterial montiert werden kann.

Wählen Sie vor der eigentlichen Installation zunächst einen geeigneten Aufstellungsort für die Zentraleinheit aus, an dem eine Stromversorgung und ein Ethernet-Anschluss vorhanden sind.

#### 4.4.1. Wandmontage

**Schritt 1** Markieren und bohren Sie mit einer Bohrschablone Löcher ( 6 mm) an der Einbaustelle. Setzen Sie die Dübel in die vorbereiteten Löcher ein.

Abbildung 4.4.1: Schritt 1 Verwendung der Bohrschablone

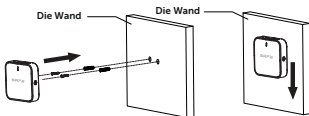


DE

**Schritt 2** Setzen Sie die selbstschneidenden Schrauben in die Dübel ein und drehen Sie sie so ein, dass zwischen Schraubenkopf und Wand ein Spalt von ca. 5 mm bleibt.

**Schritt 3** Setzen Sie die Zentraleinheit mit der Rückseite auf die selbstschneidenden Schraubenköpfe und schieben Sie sie nach unten, so dass die Schraubenköpfe fest in die Befestigungsposition der Löcher in den Schlitzen passen.

Abbildung 4.4.1 Schritt 3 Einsetzen des Geräts



#### 4.4.2. Freie Montage auf einer horizontalen Fläche

Das Gehäusedesign der Zentraleinheit bietet die Möglichkeit der freien Aufstellung, indem der Hub auf eine horizontale Fläche gestellt wird. Nach der freien Installation stellen Sie bitte die Stabilität des platzierten Geräts sicher. Beachten Sie, dass im Falle eines Sturzes das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlöschen kann.

Abbildung 4.4.2 Freie Installation



## 5 Pflege und Wartung

DE

Um die Funktionsfähigkeit des Geräts zu erhalten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise und Empfehlungen.

- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es Vibrationen und Stößen ausgesetzt ist - dies kann zu Schäden führen.
- Nehmen Sie den Hub nicht auseinander und nehmen Sie keine Eingriffe in die internen elektrischen Schaltkreise des Geräts vor. Jeder derartige Versuch führt zum Erlöschen der Garantie.
- Falls die Zentraleinheit den Fehlermodus meldet, gehen Sie wie folgt vor:
  - Starten Sie das Gerät neu, indem Sie es von der Stromquelle trennen und erneut anschließen.

Wenn das Problem weiterhin besteht

- Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.

**Gateway-Reset-Verfahren** Stecken Sie einen kleinen Gegenstand (z. B. das Ende einer Büroklammer) in die Öffnung der Reset-Taste und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt.

Wenn Ihnen diese Informationen nicht weitergeholfen haben, wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support.

- Wenn das Gerät beschädigt oder defekt ist, nehmen Sie keine eigenen Reparaturen vor. Wenden Sie sich an Ihren Händler

## 6 Entsorgung



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie die Sammelstellen für sortierten Abfall. Aktuelle Informationen zu den Sammelstellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung. Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit schädigen.



### HINWEIS

- Nicht verbrennen oder ins Feuer werfen.

## 7 Garantie

DE

- Der Hersteller garantiert, dass das beiliegende Gerät bei normalem Gebrauch und normaler Wartung für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Verkaufsdatum frei von Material-, Verarbeitungs- und Herstellungsfehlern ist. Die Verpflichtung des Herstellers im Rahmen dieser Garantie beschränkt sich auf die kostenlose Reparatur oder den Ersatz des Geräts oder eines seiner Teile, das bzw. der einen Material- oder Verarbeitungsfehler aufweist, nachdem es zusammen mit einem Nachweis des Kaufdatums und frankiert an die Adresse des Servicezentrums SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Tschechische Republik, geschickt wurde.
- Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt nach dem Kauf beschädigt, verändert, missbraucht oder modifiziert wurde oder wenn es aufgrund von schlechter Wartung oder unsachgemäßer Platzierung nicht mehr funktioniert.
- Alle stillschweigenden Garantien, die sich aus diesem Verkauf ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Beschreibung, der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, sind auf die Dauer dieser Garantie beschränkt.
- Unter keinen Umständen haften der Hersteller oder eine seiner Mutter- oder Tochtergesellschaften oder unsere Vertreter oder Händler für den Verlust der Funktionsfähigkeit dieses Produkts oder für indirekte, besondere, zufällige oder Folgeschäden oder für Kosten oder Ausgaben, die dem Verbraucher oder einem anderen Benutzer dieses Produkts entstehen, unabhängig davon, ob dies auf Vertragsbruch, Fahrlässigkeit,

verschuldensunabhängige Haftung aus unerlaubter Handlung oder anderweitig zurückzuführen ist.

- Der Hersteller oder eine seiner Mutter- oder Tochtergesellschaften oder unsere Vertreter oder Händler haften nicht für Personen- oder Sachschäden oder andere besondere, zufällige oder Folgeschäden, die durch ein Gasleck, einen Brand oder eine Explosion entstehen.
- Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte.

## 8 Dokumente

DE

- Für das Produkt wurde eine Konformitätserklärung ausgestellt.
- Die einzelnen Erklärungen sowie das Benutzerhandbuch und andere Produktdokumente finden Sie auf der Website: [www.smart-safe.eu](http://www.smart-safe.eu)
- Servicezentrum:
- SAFE HOME europe s r.o.  
Čechova 1005/4  
750 02 Přerov  
Czech Republic
- Herstellung: Zhejiang Huaxiao Technology Co.,Ltd.  
1-3/F, Building A2 ,No. 28 Dongqiao Road, Dongzhou Street,  
Fuyang District, Hangzhou, Zhejiang, China



EN 50291-1:2018  
EN 50291-1:2018/AC:2021  
BS EN 50291-1:2018  
Certificate L: R 50607144 0001

